

NOTE: THIS FORM IS FOR INFORMATIONAL PURPOSES ONLY. DO NOT COMPLETE THIS FORM FOR FILING. USE THE ENGLISH VERSION OF THE AOC-CVM-901M INSTEAD.
 SÍRVASE NOTAR: ESTE FORMULARIO SÓLO SE DISPONE PARA FINES INFORMATIVOS. NO LO DEBE PRESENTAR EN EL TRIBUNAL, SINO QUE DEBE LLENAR Y PRESENTAR LA VERSIÓN EN INGLÉS DEL FORMULARIO AOC-CVM-901M

STATE OF NORTH CAROLINA
EL ESTADO DE CAROLINA DEL NORTE

File No.
 Nro. de expediente

_____ County
 Condado de _____

In The General Court Of Justice
 District Court Division-Small Claims
 En los Tribunales de Justicia del Fuero Común
 Sección de Demandas Menores del Tribunal
 de Distrito

ORDER
FOR RELEASE OF MOTOR VEHICLE
HELD FOR LIEN
ORDEN
DE ENTREGA DE VEHÍCULO MOTORIZADO
RETENIDO EN VIRTUD DE UN GRAVAMEN

G.S. 44A-4(a)
 Art. 44A-4(a) de la ley

Name And Address Of Plaintiff
 Nombre y dirección del demandante

VERSUS
CONTRA

Name And Address Of Defendant
 Nombre y dirección del demandado

TO THE DEFENDANT NAMED ABOVE:
AL DEMANDADO ARRIBA NOMBRADO:

A complaint has been filed alleging that you are holding the plaintiff's property described below for a lien for
 Se ha interpuesto una demanda en su contra que alega que usted está reteniendo la propiedad del demandante que se describe a continuación en virtud de un gravamen por

- repairs, services, towing or storage.
 reparaciones, servicios, remolque o almacenamiento.
- garaging or parking a motor vehicle.
 estacionamiento de vehículo motorizado en cochera o al aire libre.
- abandoning the motor vehicle on your property.
 abandono de vehículo motorizado en su propiedad.

(A copy of the complaint is attached.)
 (Se adjunta una copia de la demanda.)

The amount of lien the plaintiff states you claim is listed below and that amount has been deposited in cash with the undersigned Clerk of Superior Court. The amount the plaintiff agrees he/she owes you is stated below as the undisputed amount.
 El monto del gravamen que el demandante indica que usted reclama aparece a continuación y ese monto se ha entregado en efectivo al secretario del Tribunal Superior abajo firmante. El monto que el demandante acepta que le debe a usted se indica a continuación como el monto que el demandante no disputa.

Amount Deposited With Clerk
 Monto entregado al secretario
 \$

Amount Undisputed By Plaintiff
 Monto que el demandante no disputa
 \$

ORDER
ORDEN

You are ORDERED to immediately relinquish to the plaintiff possession of the following motor vehicle:
 Se le ORDENA que ceda de inmediato al demandante la posesión del siguiente vehículo motorizado:

You are entitled to come to the office of the Clerk of Superior Court at any time and have paid to you the amount undisputed by the plaintiff. The magistrate or judge will decide who is entitled to the remainder of the amount paid into court by the plaintiff at the trial of the lawsuit that has been filed.

Usted tiene derecho a venir a la oficina del secretario del Tribunal Superior en cualquier momento para que se le pague el monto que el demandante no disputa. El juez de instrucción o juez decidirá quién tiene derecho al resto del monto pagado al tribunal por parte del demandante en el juicio de la demanda que se interpuso.

Date (mm/dd/yyyy)
 Fecha (mes/día/año)

Signature
 Firma

Assistant Clerk Of Superior Court
 Actuario asistente del Tribunal Superior Clerk Of Superior Court
 Secretario del Tribunal Superior